

The Palau Güell



Barcelona's World Heritage Sites:



(and 9) The Palau Güell

Gaudí's great mansion



La Unesco va catalogar com a Patrimoni de la Humanitat el Palau Güell el 1986, exactament 100 anys després que Antoni Gaudí comencés a dissenyar-lo. La història d'aquest magnífic edifici va lligada una vegada més a la relació entre el comte Eusebi Güell i el seu arquitecte preferit, Gaudí. Va ser aquest representant de l'alta burgesia barcelonina qui va encarregar-li la construcció d'un palau que fos reflex del seu estatus social i econòmic. Així va ser com Gaudí va treballar durant tres anys, del 1886 al 1889, en donar forma a aquesta gran mansió, situada a tocar de la Rambla. Gaudí va utilitzar els millors materials. La façana principal està construïda amb pedra del Garraf. Des de l'exterior es pot veure les inicials del propietari de l'edifici, EG, i l'escut de Catalunya, símbol de la identitat catalana i del modernisme. Si bé la façana posterior és més sòbria, la part davantera del palau sobresurt entre els edificis del Raval amb les característiques xemeneies del terrat. L'arquitecte ho va pensar tot al detall: l'entrada està dissenyada per rebre els carriuatges i conduir directament els convidats a les escales de la casa. A l'interior, tot és bon gust i distinció: columnes de marbre, sostre cobert de pedres precioses a l'estil mudèjar, una cúpula impressionant que permet el pas de la llum, persianes venecianes de fusta decorada amb ceràmica o el famós trencadís gaudiní amb els petits trossos de mosaic. El palau té una gran sala d'estar, una per a visites, una de música i una capella que hi imprimeix una atmosfera religiosa.

Unesco listed the Palau Güell as a World Heritage Site in 1986, exactly 100 years after Antoni Gaudí began to design it. The history of this magnificent building is once again linked to the association between Count Eusebi Güell and his favourite architect, Gaudí. A representative of Barcelona's upper-middle classes, Güell commissioned him to build a townhouse that would reflect his social and economic status. Gaudí worked for three years, from 1886 to 1889, in shaping this large mansion, located just off La Rambla.

Gaudí used the finest materials. The main façade was built from stone quarried in the county of El Garraf. From the outside, you can see the initials of the owner, EG, and the coat of arms of Catalonia, a symbol of Catalan identity and its home-grown art-nouveau movement, *modernisme*. Although the rear façade is more sober in style, the front stands out among the buildings of the Raval with its eye-catching chimneys. The architect planned everything right down to the last detail: the entrance was designed to allow carriages to enter and leave guests at the foot of the steps leading into the house. Everything inside is a perfect example of good taste and distinction: marble columns, a ceiling studded with precious stones in the Mudejar style, an impressive dome that lets light in, wooden Venetian blinds decorated with ceramics and the famous Gaudí *trençadís* mosaics created using small broken pieces of tile. The Palau Güell has a vast living room, a room for visitors, a music room and a chapel that imbues the building with a religious atmosphere.

La Unesco catalogó como Patrimonio de la Humanidad el Palau Güell en 1986, exactamente 100 años después de que Antoni Gaudí comenzara a diseñarlo. La historia de este magnífico edificio va unida, una vez más, a la relación entre el conde Eusebi Güell y su arquitecto preferido, Gaudí. Fue este representante de la alta burguesía barcelonesa quien le encargó la construcción de un palacio que fuera el reflejo de su estatus social y económico. Así fue como Gaudí trabajó durante tres años, de 1886 a 1889, para dar forma a esta gran mansión, situada al lado de la Rambla.

Gaudí utilizó los mejores materiales. La fachada principal está construida con piedra del Garraf. Desde el exterior se pueden ver las iniciales del propietario del edificio, EG, y el escudo de Catalunya, símbolo de la identidad catalana y del modernismo. Si bien la fachada posterior es más sobria, la parte delantera del palacio sobresale entre los edificios del Raval con las características chimeneas de la terraza. El arquitecto lo pensó todo al detalle: la entrada está diseñada para recibir los carriajos y conducir directamente a los invitados a las escaleras de la casa. En el interior, todo es buen gusto y distinción: columnas de mármol, techo cubierto de piedras preciosas al estilo mudéjar, una cúpula impresionante que permite el paso de la luz, persianas venecianas de madera decorada con cerámica o el famoso *trençadís* gaudiniano con los pequeños trozos de mosaico. El palacio tiene

